

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 13

**Illustration:** "Ich fange immer unten an..."  
**Autor:** Henry, Maurice

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

schuldbehaftetes Gesicht. Es war schlimmer, als wenn man mir ein Gedicht zurückschickte.

Ich trug die gebratene Gans zu unserem Komposthaufen im Garten. Mochte sie fressen wer wollte! Sie sah auf dem frisch gefallenem Schnee – es war Winter – hübsch und appetitlich aus.

«Ade Braten!» sagte ich.

Als ich mit der leeren Platte in die Stube zurückkam, lachte meine Frau.

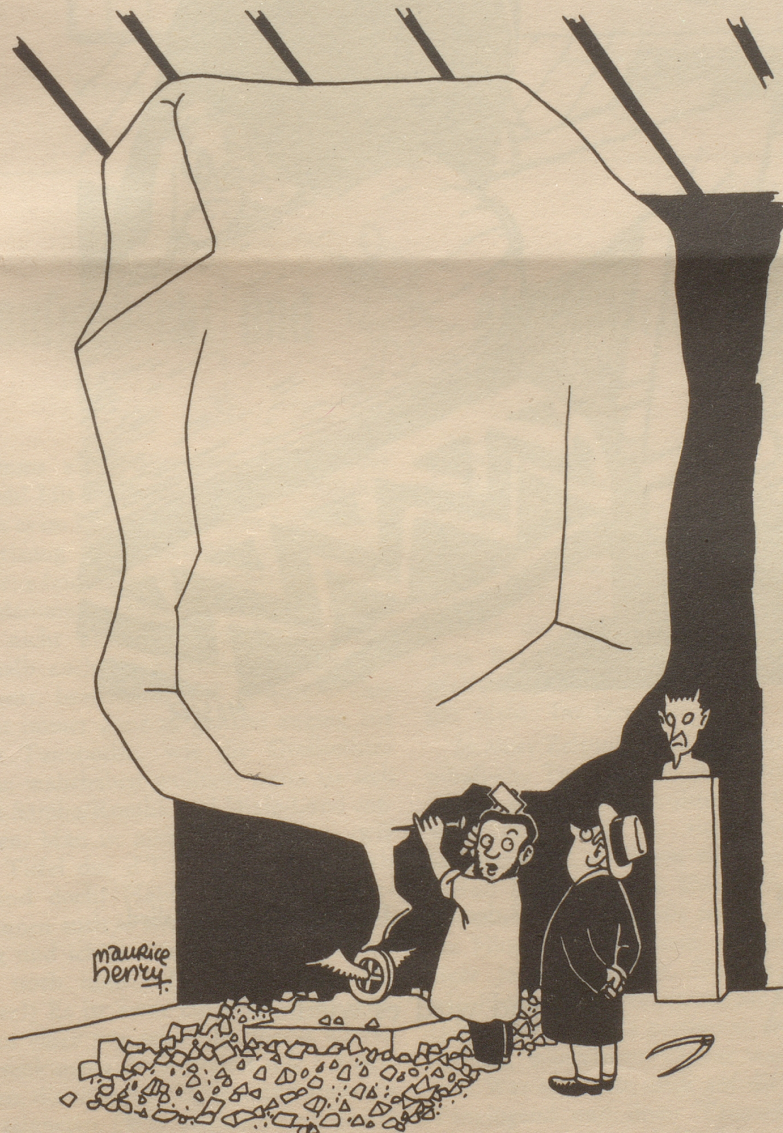
«Gscheh nüt Böasers!» sagte sie.

Dann setzten wir uns wieder zu Tisch und aßen unser Rotkraut. Die Gans verschwand während der Nacht. Am nächsten Morgen sah ich Fuchsspuren im Schnee (wir wohnen ziemlich nebenauss). Der Braten hatte also doch noch einen Abnehmer und Vertilger gefunden. Damit war das kosmische Gleichgewicht wieder hergestellt und der Satz, daß im Haushalt der Natur nichts verloren geht, hatte nach wie vor seine Gültigkeit.

### Sprachgeschwulst

Die «Organe», die ein geschwollener Reporter für den Bericht über den Unfall an der Gottstaderbrücke organisiert hat (Nebelspalter v. 3. März), erinnert mich an einen amtlichen Rapport aus der guten alten Zeit. Einige Polizisten, ihrer Bedeutung voll und ganz bewußt, schritten amtlichen Ernstes durch die Stadt. Ein Radfahrer, seines Fahrzeuges nicht ganz mächtig, schwankte heran und stieß ungeschickt auf die Schirmherren der öffentlichen Ruhe und Ordnung, wobei ein offizielles Hosenbein ein wenig Straßenstaub abkriegte. Das war ärgerlich, und aus diesem Grunde nahm die Polizei die «Personalien» des Uebel-täters auf und reichte Strafanzeige ein wegen «Erregung öffentlichen Aergernisses» (die Polizei hatte sich ja auf öffentlicher Straße geärgert). In diesem Rapport wurde festgestellt, obgenannter Angeschuldigter sei in angetrunkenem Zustande «von hinten direkt in die Polizeiorgane hineingefahren». Als diese Anzeige vor dem Polizeirichter vorgelesen wurde, war es für eine Weile aus mit dem Amtsernst im Amtshaus zu Bern.

Das ist eine alte Geschichte; darum wissen die Jungen kaum mehr etwas davon, und vielleicht kann sie immer noch helfen, Sprachgeschwülste aufzustechen, wie es der Nebelspalter zu unserem Vergnügen zu tun pflegt. E. Sch.



«Ich fange immer unten an...»

Sonne bringt der Frühling!  
Hilfe bringen seit 25 Jahren

**Just**  
Berater  
für die Putzete

Just-Produkte für den Haushalt - Just Haut- und Körperpflege  
Ulrich Jüstrich  
Walzenhausen

**HOTEL BÄREN  
BERN**

Schauplatzgasse 4  
beim Bundeshaus Tel. 031/233 67  
75 komfortable Zimmer in mittlerer Preislage, z. T. mit Radio.  
Restaurants «Bärenstuben»  
Tägl. die bekanntesten Spezialitäten  
H. Marbach, Inh.

**Häfelibrand**

Fricktaler  
Kirsch  
Quetsch  
Pflümli

Die vielgerühmten, hochwertigen Spezialitäten der Fricktalischen Kirschproduzenten-Genossenschaft sind sehr gediegene Ostergeschenke. Zu beziehen in guten Fachgeschäften. Nachweis durch

Dom Suter  
**VINOVA**  
Das Beste

VINOVA AG., RHEINFELDEN UND BASEL  
TEL. (061) 6 72 29 / (061) 23 59 70